Europeiska rådet

Bryssel den 15 december 2016
(OR. en)

EUCO 34/16

CO EUR 10
CONCL 5

FÖLJENOT

från:	Rådets generalsekretariat
till:	Delegationerna
Ärende:	Europeiska rådets möte (15 december 2016) – Slutsatser

För delegationerna bifogas de slutsatser som Europeiska rådet antog vid mötet.

I. MIGRATION

Den yttre dimensionen

1. Europeiska rådet erinrar om sina slutsatser från oktober om östra Medelhavsrutten. Det bekräftar sitt engagemang för uttalandet från EU och Turkiet och understryker vikten av ett fullständigt och icke-diskriminerande genomförande av alla aspekter. Det förnyar också löftet att fortsätta att ge stöd till länderna längs västra Balkanrutten. Det ställer sig bakom den gemensamma handlingsplan om genomförandet av uttalandet från EU och Turkiet som utarbetats mellan Grekland och kommissionen och välkomnar att Grekland redan har tagit de första stegen mot dess genomförande. Europeiska rådet uppmanar samtliga medlemsstater att säkerställa ett snabbt genomförande av handlingsplanen.

2. Den nya partnerskapsramen för samarbete är ett viktigt verktyg för att ta itu med den olagliga migrationen och dess bakomliggande orsaker, särskilt vad gäller centrala Medelhavsrutten. Europeiska rådet välkomnar framstegen med genomförandet av pakterna med fem afrikanska ursprungs- eller transitländer och det allt starkare egenansvaret i partnerländerna. Mot bakgrund av dessa erfarenheter kan ytterligare pakter eller andra former av samarbete komma i fråga, med beaktande av de resurser som är tillgängliga. Partnerskapsramens mål, som fastställdes av Europeiska rådet i juni, bör integreras i EU:s och medlemsstaternas övriga instrument och strategier för yttre åtgärder. Europeiska rådet uppmanar medlemsstaterna att fortsätta och intensifiera sitt engagemang inom partnerskapsramen och kommer noga att följa framstegen med att hejda strömmarna och öka andelen återvändande.

3. För att stärka genomförandet av handlingsplanen från Valletta och partnerskapsramen bör den överenskommelse som uppnåddes i rådet om Europeiska fonden för hållbar utveckling och EIB:s externa utlåningsmandat följas av ett snabbt antagande av relevant lagstiftning. I detta avseende välkomnar Europeiska rådet att EIB har börjat genomföra initiativet för stärkt motståndskraft för västra Balkan och det södra grannskapet.

4. Europeiska rådet framhåller behovet av att stärka stödet till den libyska kustbevakningen, bland annat genom insatsen Eunavfor MED Sophia, för att öka dess kapacitet att rädda liv till havs och omintetgöra smugglarnas affärsmodell. Parallellt med detta måste initiativ tas för att erbjuda migranter som är strandsatta i Libyen möjligheter till självmant återvändande och för att minska antalet farliga resor.

5. Europeiska rådet erinrar om vikten av att tillräckliga resurser ställs till förfogande för Europeiska stödkontoret för asylfrågor (Easo) och den europeiska gräns- och kustbevakningen. Europeiska rådet välkomnar att Easo kommer att börja rekrytera särskilt avsatt personal för att säkerställa stabil och hållbar kapacitet. Europeiska rådet upprepar också att det finns ett behov av fortsatt beredskap på andra rutter, däribland västra Medelhavsrutten, så att man snabbt kan reagera på händelseutvecklingen.

Den inre dimensionen

6. Att principerna om ansvar och solidaritet verkligen tillämpas är fortfarande ett gemensamt mål. Av de senaste månadernas kontinuerliga arbete med en översyn av det gemensamma europeiska asylsystemet framgår att det finns vissa områden där samstämmighet råder medan andra områden kräver ytterligare arbete. Med utgångspunkt i detta arbete uppmanas rådet att fortsätta processen i syfte att nå konsensus om EU:s asylpolitik under det tillträdande ordförandeskapet.

7. Medlemsstaterna bör ytterligare förstärka sina ansträngningar för att påskynda omplaceringen, särskilt för ensamkommande barn samt förstärka befintliga vidarebosättningssystem.[1]

[1] Detta påverkar varken Ungerns och Slovakiens ståndpunkt enligt de domstolsförfaranden som inletts med avseende på rådets beslut (EU) 2015/1601, eller den ståndpunkt som intagits av Polen, som intervenerat till stöd för sökandena.

II. SÄKERHET

Inre säkerhet

8. Europeiska rådet bekräftar sitt åtagande för genomförandet av strategin för inre säkerhet i Europeiska unionen 2015–2020. Den politiska överenskommelsen mellan medlagstiftarna om direktivet om bekämpande av terrorism är ett viktigt steg och bör följas av ett snabbt antagande av förslagen om skjutvapen respektive bekämpning av penningtvätt och genomförande av ny lagstiftning om passageraruppgifter (PNR-uppgifter). Europeiska rådet efterlyser ett effektivt samarbete med leverantörer av elektroniska tjänster baserade inom och utanför EU.

9. Europeiska rådet välkomnar överenskommelsen om den reviderade kodexen om Schengengränserna som genomdriver systematiska kontroller av alla resenärer som passerar EU:s yttre gränser och manar medlemsstaterna till ett snabbt genomförande samtidigt som den särskilda situationen i vissa medlemsstater beaktas. Medlagstiftarna bör senast i juni 2017 enas om ett in- och utresesystem och före utgången av 2017 om ett EU-system för reseuppgifter och resetillstånd för att säkerställa att resenärer som är undantagna från viseringskrav kontrolleras systematiskt. Europeiska rådet manar också till fortsatta resultat i fråga om informationssystems och databasers driftskompabilitet.

Yttre säkerhet och försvar

10. Européerna måste ta ett större ansvar för sin säkerhet. För att stärka Europas säkerhet och försvar i ett utmanande geopolitiskt klimat och bättre skydda dess medborgare bekräftar Europeiska rådet tidigare åtaganden i detta avseende och framhåller behovet av att göra mer, inbegripet genom att avsätta tillräckligt med ytterligare resurser, med beaktande av nationella förhållanden och rättsliga åtaganden. För de medlemsstater som även är medlemmar i Nato överensstämmer detta med Natos riktlinjer för försvarsutgifter. Europeiska rådet manar också till stärkt samarbete för att utveckla nödvändig kapacitet samt till åtaganden om att göra denna kapacitet tillgänglig när så krävs. Europeiska unionen och dess medlemsstater måste kunna bidra på ett avgörande sätt till gemensamma insatser och agera självständigt när och där så krävs, och med partner när så är möjligt. Europeiska rådet ser fram emot en övergripande översyn av Athenamekanismen före utgången av 2017.

11. Europeiska rådet ställer sig bakom rådets slutsatser av den 14 november och den 17 oktober 2016 om genomförande av EU:s globala strategi på säkerhets- och försvarsområdet, där EU:s ambitionsnivå anges. Europeiska rådet manar till en heltäckande uppföljning av dem från den höga representantens och medlemsstaternas sida. I synnerhet kommer den höga representanten med anledning av rådets slutsatser att lägga fram förslag under de kommande månaderna när det gäller utvecklingen av civil kapacitet, parametrar för en samordnad årlig försvarsöversyn som medlemsstaterna står bakom, en process för utveckling av militär kapacitet med beaktande av forskning och teknik samt industriella aspekter, inrättande av en permanent kapacitet på strategisk nivå för operativ planering och ledning, förstärkning av relevansen, användbarheten och insatsförmågan hos EU:s verktygslåda för snabba insatser, inslag i och alternativ för ett inkluderande permanent strukturerat samarbete som baseras på en modulär lösning och där möjliga projekt anges samt täckning av alla krav inom ramen för kapacitetsuppbyggnad för säkerhet och utveckling. I detta sammanhang uppmanar Europeiska rådet medlagstiftarna att arbeta skyndsamt med kommissionens förslag om kapacitetsuppbyggnad för säkerhet och utveckling i syfte att nå en överenskommelse under första halvåret 2017.

12. Europeiska rådet välkomnar kommissionens förslag om den europeiska handlingsplanen på försvarsområdet som dess bidrag till utvecklingen av den europeiska säkerhets- och försvarspolitiken, betonar vikten av att fullt ut involvera medlemsstaterna och uppmanar alla berörda aktörer att föra arbetet framåt. Rådet uppmanas att snabbt behandla de relaterade kommissionsförslagen. EIB uppmanas att undersöka åtgärder för att stödja investeringar i forsknings- och utvecklingsverksamheter på försvarsområdet. Kommissionen uppmanas även att under första halvåret 2017 lämna förslag till inrättandet av en europeisk försvarsfond inklusive en del om den gemensamma kapacitetsutveckling som medlemsstaterna gemensamt kommit överens om.

13. Europeiska rådet uppmanar enträget till snabba åtgärder för att följa upp rådets slutsatser av den 6 december 2016 för att genomföra den gemensamma förklaring som undertecknades i Warszawa av EU:s och Natos ledare, undvika dubbelarbete och säkerställa komplementaritet mellan EU och Nato, när det gäller hybridhot, maritima frågor, cybersäkerhet, strategisk kommunikation, försvarskapacitet, försvarsindustri och forskning på försvarsområdet, övningar samt kapacitetsuppbyggnad på försvars- och säkerhetsområdet.

14. Europeiska rådet pekar på behovet av att man snabbt för arbetet framåt i fråga om den yttre säkerheten och försvaret och ber rådet att avlägga rapport i mars så att Europeiska rådet kan se över framstegen. Europeiska rådet kommer att ge ytterligare strategisk vägledning i juni.

15. Europeiska rådet kommer att behålla frågor som rör säkerhet och försvar på dagordningen, för att regelbundet se över framstegen och på den grunden fastställa lämpliga strategiska och politiska prioriteringar.

III. EKONOMISK OCH SOCIAL UTVECKLING SAMT UNGDOMSFRÅGOR

16. Europeiska rådet välkomnar den överenskommelse som nåtts i rådet om en utvidgning av Europeiska fonden för strategiska investeringar (Efsi), som bör antas av medlagstiftarna under första halvåret 2017. Europeiska rådet noterar även att rådet nu är redo att inleda förhandlingar med Europaparlamentet om moderniseringen av handelspolitiska skyddsinstrument.

17. Europeiska rådet bekräftar betydelsen av de olika strategierna för den inre marknaden och av energiunionen, som bör slutföras och genomföras senast 2018. Fram tills dess måste vissa centrala frågor lösas.[2] Det välkomnar de framsteg som uppnåtts hittills och uppmanar enträget alla institutioner att bygga vidare på denna dynamik och ytterligare höja ambitionsnivån, framför allt på de avgörande områdena tjänster och den digitala inre marknaden, inför Europeiska rådets möte i mars 2017. Europeiska rådet pekar på behovet av att undanröja kvarstående hinder på den inre marknaden, inbegripet sådana som hindrar det fria flödet av uppgifter.

18. Europeiska rådet uppmanar till en förlängning av ungdomsgarantin och välkomnar det utökade stödet till ungdomssysselsättningsinitiativet. Europeiska rådet manar också till fortsatt arbete med kommissionens nyligen framlagda initiativ för ungdomar, inbegripet de som gäller rörlighet, utbildning, kompetensutveckling och den europeiska solidaritetskåren.

19. Europeiska rådet uppmanar rådet och kommissionen att utvärdera konsekvenserna av integrering av industripolitik i EU:s strategiska initiativ och att överväga konkreta åtgärder för att stärka och modernisera den inre marknadens industriella bas.

---

[2] För Polen innebär detta bland annat frihet att avgöra sin energimix och säkerställa en trygg energiförsörjning.

20. Europeiska rådet framhåller behovet av att fullborda bankunionen vad gäller att dela och minska riskerna i den finansiella sektorn, i lämplig ordning, i enlighet med rådets slutsatser av den 17 juni 2016 om en färdplan för detta ändamål. Europeiska rådet uppmanar i detta sammanhang rådet att snabbt behandla de nyligen framlagda kommissionsförslagen för att öka motståndskraften inom den finansiella sektorn.

IV. CYPERN

21. Efter en föredragning av Republiken Cyperns president om förhandlingarna om en lösning för Cypern upprepade Europeiska rådet sitt stöd för den pågående processen för en återförening av Cypern. Med beaktande av att Cypern är och kommer fortsätta att vara medlem i vår union efter uppgörelsen är EU redo att delta i konferensen i Genève om Cypern den 12 januari 2017.

V. YTTRE FÖRBINDELSER

Ukraina

22. Europeiska rådet bekräftar sitt engagemang för internationell rätt och Ukrainas territoriella integritet samt ingåendet av associeringsavtalet mellan EU och Ukraina, inklusive inrättandet av ett djupgående och omfattande frihandelsområde. Associeringsavtalens syfte är att stödja partnerländer i deras utveckling till stabila och välmående demokratier och att återspegla den strategiska och geopolitiska vikt som Europeiska unionen fäster vid det regionala sammanhanget. Därför är det alltjämt ett avgörande mål för EU att ratificeringsprocessen slutförs.

23. Efter att noggrant ha noterat resultatet av den nederländska folkomröstningen den 6 april 2016 om lagförslaget om godkännande av associeringsavtalet och de farhågor som uttrycktes före folkomröstningen och som framförts av den nederländska premiärministern uppmärksammar Europeiska rådet ett beslut av stats- och regeringscheferna i Europeiska unionens 28 medlemsstater, församlade i Europeiska rådet (bilagan), i vilket man försöker hantera dessa farhågor i fullständig överensstämmelse med associeringsavtalet och EU-fördragen.

24. Europeiska rådet noterar att beslutet i bilagan är rättsligt bindande för EU:s 28 medlemsstater och att det endast kan ändras eller upphävas i samförstånd mellan stats- och regeringscheferna. Beslutet får verkan när Konungariket Nederländerna har ratificerat avtalet och unionen har ingått det. I annat fall upphör beslutet att gälla.

25. Europeiska rådet välkomnar resultatet av toppmötet mellan EU och Ukraina den 24 november 2016 och betonar unionens fortsatta beslutsamhet att fördjupa och stärka sina förbindelser med Ukraina mot bakgrund av de rådande utmaningarna. Det konstaterar att Ukraina har gjort framsteg med genomförandet av reformer för att uppfylla europeiska standarder och att landet har uppfyllt villkoren för ett viseringsfritt system med unionen. Med anledning av antagandet av en kraftfull upphävandemekanism uppmanas medlagstiftarna att slutföra det förfarande som leder till hävande av viseringskraven för Ukraina och Georgien.

Syrien

26. Europeiska rådet fördömer kraftfullt de fortsatta anfallen mot Aleppo från den syriska regimen och dess allierade, i synnerhet Ryssland och Iran, inbegripet de avsiktliga angreppen mot civila och sjukhus. Europeiska rådet uppmanar omedelbart regimen och Ryssland samt alla parter i den syriska konflikten att genast genomföra följande fyra nödåtgärder:

    a) En säker och värdig evakuering av östra Aleppos invånare under övervakning och samordning av Förenta nationerna till en plats som de själva har valt. Personer inom det civila försvaret och den civila administrationen måste också evakueras utan hinder och under Förenta nationernas övervakning. De mest allvarligt skadade personerna bör evakueras först.

    b) Omedelbar och villkorslös hjälp och skydd för alla invånare i östra Aleppo, utan diskriminering och i enlighet med internationell humanitär rätt samt garanterad, fullständig och obehindrad tillgång för Förenta nationerna och deras partner på plats så att förnödenheter för grundläggande behov och första hjälpen kan tillhandahållas, i enlighet med FN:s säkerhetsråds resolution 2258, till hela Syrien.

c) Reellt skydd för all medicinsk personal och alla medicinska anläggningar i hela landet, i enlighet med FN:s säkerhetsråds resolution 2286, särskilt för sjukhusen vid gränsövergångarna i Atmeh, Darkouch, Bab el Hawa och Bab Salameh.

d) Internationell humanitär rätt måste tillämpas i den östra delen av Aleppo liksom i resten av landet och framför allt i alla de områden där civilbefolkningen har belägrats.

EU kommer, i egenskap av den största givaren av humanitärt bistånd till den syriska befolkningen, att fortsätta att arbeta för att uppnå dessa mål.

27. Fientligheterna i Syrien måste omedelbart upphöra. EU kommer under FN:s överinseende att arbeta konstruktivt med alla partner för en övergång i enlighet med vad som överenskommits i Förenta nationernas säkerhetsråds resolution 2254. I detta syfte uppmanar Europeiska rådet den höga representanten att fortsätta sina pågående direkta kontakter med alla berörda partner. De som bär ansvaret för brott mot internationell rätt – varav vissa kan utgöra krigsbrott – måste ställas till svars. EU överväger alla alternativ som står till buds. EU kommer att ge stöd till återuppbyggnaden av Syrien först när en trovärdig politisk övergång är på god väg.

BILAGA

Beslut av stats- och regeringscheferna i Europeiska unionens 28 medlemsstater, församlade i Europeiska rådet, om associeringsavtalet mellan Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen och deras medlemsstater, å ena sidan, och Ukraina, å andra sidan

Stats- och regeringscheferna i Europeiska unionens 28 medlemsstater, vars regeringar är signatärer av associeringsavtalet mellan Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen och deras medlemsstater, å ena sidan, och Ukraina, å andra sidan (nedan kallat *avtalet*),

som noterar dels resultatet av folkomröstningen i Nederländerna den 6 april 2016 om lagförslaget om godkännande av associeringsavtalet mellan EU och Ukraina, dels de farhågor som uttrycktes före folkomröstningen och som framfördes av Konungariket Nederländernas premiärminister,

som önskar bemöta dessa farhågor i fullständig överensstämmelse med associeringsavtalet mellan EU och Ukraina och EU-fördragen samt i linje med EU:s mål om att fördjupa förbindelserna med Ukraina,

som beaktar Europeiska rådets slutsatser av den 15 december 2016,

har beslutat att anta följande som gemensam överenskommelse som ska börja gälla så snart Konungariket Nederländerna har ratificerat avtalet och Europeiska unionen har ingått det:

A

Samtidigt som syftet med avtalet är att inrätta nära och varaktiga förbindelser mellan avtalsparterna med utgångspunkt i gemensamma värden ger det inte Ukraina status som kandidatland för anslutning till unionen och det utgör inte heller ett åtagande att ge Ukraina denna status i framtiden.

B

Avtalet bekräftar samarbetet med Ukraina inom områdena säkerhet, då i synnerhet i fråga om konfliktförebyggande, krishantering och icke-spridning av massförstörelsevapen. Avtalet föreskriver ingen skyldighet för unionen eller dess medlemsstater att tillhandahålla kollektiva säkerhetsgarantier eller annat militärt bistånd eller stöd till Ukraina.

C

Avtalet fastställer målet att stärka rörligheten för medborgarna, men det ger inte ukrainska medborgare respektive unionens medborgare rätt att vistas och arbeta fritt på medlemsstaternas respektive Ukrainas territorium. Avtalet påverkar inte medlemsstaternas rätt att bestämma hur många ukrainska medborgare som ska beviljas inresa på deras territorium för att söka arbete, oberoende av om de är anställda eller egenföretagare.

D

I avtalet upprepas unionens åtagande att stödja reformprocessen i Ukraina. Avtalet kräver inget ytterligare ekonomiskt stöd från medlemsstaterna till Ukraina och ändrar inte heller varje medlemsstats exklusiva rätt att fastställa vilken typ av och hur mycket bilateralt ekonomiskt stöd den ska ge.

E

Kampen mot korruption är avgörande för att stärka förhållandet mellan avtalsparterna. Inom ramen för avtalet kommer parterna att samverka för att bekämpa och förebygga korruption inom såväl den privata som den offentliga sektorn. Samarbetet mellan parterna i fråga om rättsstatlighet syftar i synnerhet till att stärka domstolsväsendet, göra det mer effektivt och säkerställa dess oberoende och opartiskhet samt bekämpa korruption.

F

Respekten för demokratiska principer, mänskliga rättigheter och grundläggande friheter samt respekten för rättsstatsprincipen, bland annat i enlighet med vad som anges i punkt E, är grundläggande delar av avtalet. Parterna är förpliktade att fullgöra sina skyldigheter enligt avtalet, vilkas genomförande och genomdrivande kommer att övervakas. I enlighet med artikel 478 i avtalet får varje part vidta lämpliga åtgärder om skyldigheterna inte fullgörs. Vid valet av lämpliga åtgärder kommer man att prioritera sådana som minst stör avtalets tillämpning. Dessa åtgärder kan som sista utväg innefatta upphävande av rättigheter eller skyldigheter som föreskrivs i bestämmelserna i avtalet.